

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-10 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tal-Audiencia Nacional – Spanja) – Federación de Servicios Privados del sindicato Comisiones obreras (CC.OO.) vs Tyco Integrated Security SL, Tyco Integrated Fire & Security Corporation Servicios SA

(Kawża C-266/14) ⁽¹⁾

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Politika soċjali — Direttiva 2003/88/KE — Protezzjoni tas-sigurtà u tas-saħħa tal-haddiema — Organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol — Artikolu 2(1) — Kunċett ta' "hin tax-xogħol" — Haddiema mingħajr post tax-xogħol fiss jew abitwali — Hin għall-ispostament bejn id-dar tal-haddiema u s-siti tal-ewwel klijent u tal-aħħar klijent)

(2015/C 363/18)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Audiencia Nacional

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Federación de Servicios Privados del sindicato Comisiones obreras (CC.OO.)

Konvenuta: Tyco Integrated Security SL, Tyco Integrated Fire & Security Corporation Servicios SA

Dispożittiv

L-Artikolu 2(1) tad-Direttiva 2003/88/KE, tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-4 ta' Novembru 2003, li tikkonċerna ċerti aspetti tal-organizzazzjoni tal-hin tax-xogħol, għandu jiġi interpretat fis-sens li, fiċ-ċirkustanzi bħal dawk inkwistjoni fil-kawża prinċipali, fejn il-haddiema ma għandhomx post tax-xogħol fiss jew abitwali, jikkostitwixxi "hin tax-xogħol", fis-sens ta' dik id-dispożizzjoni, il-hin għall-ispostament li dawn il-haddiema jiddekkaw għall-ispostamenti ta' kuljum bejn id-dar tagħhom u s-siti tal-ewwel u tal-aħħar klijent indikat mill-persuna li timpjegahom.

⁽¹⁾ ĠU C 282, 25.8.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (Ir-Raba' Awla) tal-10 ta' Settembru 2015 – Il-Parlament Ewropew vs Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea

(Kawża C-363/14) ⁽¹⁾

(Rikors għal annullament — Kooperazzjoni mill-pulizija u ġudizzjarja f'materji kriminali — Europol — Lista ta' Stati terzi u organizzazzjonijiet li magħhom il-Europol għandu jikkonkludi ftehimiet — Determinazzjoni tal-baži legali — Qafas legali applikabbli wara d-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Lisbona — Dispożizzjonijiet tranżitorji — Baži legali sekondarja — Distinzjoni bejn atti leġiżlattivi u miżuri ta' eżekuzzjoni — Konsultazzjoni mal-Parlament — Inizjattiva ta' Stat Membru tal-Kummissjoni)

(2015/C 363/19)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Partijiet

Rikorrent: Il-Parlament Ewropew (rappreżentanti: F. Drexler, A. Caiola u M. Pencheva, aġenti)

Konvenut: Il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea (rappreżentanti: E. Sitbon, K. Pleśniak u K. Michoel, aġenti)

Intervenjenti insostenn tal-konvenut: Ir-Repubblika Ċeka (rappreżentanti: M. Smolek, J. Vlácil u J. Škeřík, aġenti), l-Ungerija (rappreżentanti: M. Z. Fehér, G. Szima u M. Bóra, aġenti)

Dispożittiv

- 1) Ir-rikors huwa miċhud.
- 2) Il-Parlament Ewropew huwa kkundannat għall-ispejjeż.
- 3) Ir-Repubblika Ċeka u l-Ungerija għandhom ibatu l-ispejjeż tagħhom.

(¹) ĠU C 329, 22.9.2014.

Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja (It-Tielet Awla) tal-10 ta' Settembru 2015 (talba għal deċiżjoni preliminari tat-Tribunal du travail de Bruxelles – il-Belġju) – Aliny Wojciechowski vs Office national des pensions (ONP)

(Kawża C-408/14) (¹)

(Rinviju għal deċiżjoni preliminari — Uffiċjal irtirat tal-Unjoni Ewropea li, qabel id-dhul tiegħu fil-kariga, ikun eżerċita attività bhala persuna impjegata fl-Istat Membru li fih huwa assenjat — Dritt għall-pensjoni skont l-iskema nazzjonali ta' pensjoni tal-ħaddiema impjegati — Unità tal-karriera — Rifjut li tithallas il-pensjoni tal-irtirar ta' ħaddiem impjegat — Prinċipju ta' kooperazzjoni leali)

(2015/C 363/20)

Lingwa tal-kawża: il-Franċiż

Qorti tar-rinviju

Tribunal du travail de Bruxelles

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Aliny Wojciechowski

Konvenuta: Office national des pensions (ONP)

Dispożittiv

L-Artikolu 4(3) TUE, inkonnessjoni mar-Regolamenti tal-Persunal tal-Unjoni Ewropea, stabbiliti permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KEE, Euratom, KEFA) Nru 259/68, tad-29 ta' Frar 1968, li jistabbilixxi r-Regolamenti tal-Persunal tal-Komunitajiet Ewropej kif ukoll il-Kondizzjonijiet tal-impjieg applikabbli għall-aġenti l-oħra ta' dawn il-komunitajiet, u li jistabbilixxi miżuri temporanji applikabbli għall-Uffiċjali tal-Kummissjoni, kif emendat permezz tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 1080/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-24 ta' Novembru 2010, għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġiżlazzjoni ta' Stat Membru, bhal dik inkwistjoni fil-kawża prinċipali, li tista' twassal għat-tnaqqis jew għar-rifjut tal-pensjoni tal-irtirar dovuta lil ħaddiem impjegat, ċittadin ta' dan l-Istat Membru, abbażi tas-servizz li huwa wettaq skont il-leġiżlazzjoni ta' dan l-istess Stat Membru, meta t-total tas-snin ta' karriera mwettqa minn dan il-ħaddiem inkwantu impjegat fl-imsemmi Stat Membru u inkwantu uffiċjal tal-Unjoni Ewropea assenjat f'dan l-istess Stat Membru jaqbeż l-unità ta' karriera ta' 45 sena previst mill-imsemmija leġiżlazzjoni, sa fejn, minhabba l-metodu għall-kalkolu tal-porzjon li jirrappreżenta l-valur tal-pensjoni li għandha tithallas mill-Unjoni Ewropea, tali tnaqqis jirriżulta ikbar minn dak li kien ikun applikat kieku l-karriera kollha tal-imsemmi ħaddiem tkun giet imwettqa bhala impjegat fl-Istat Membru inkwistjoni.

(¹) ĠU C 421, 24.11.2014.